

**ROZHODNUTIE KOMISIE****z 21. apríla 2016****o zaslaní oznámenia tretej krajine o možnosti jej identifikácie ako nespolupracujúcej tretej krajiny v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu**

(2016/C 144/07)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 32,

keďže:

**1. ÚVOD**

- (1) Nariadením (ES) č. 1005/2008 (ďalej len „nariadenie o NNN rybolove“) sa stanovuje systém Únie na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstraňovanie.
- (2) V kapitole VI nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje postup identifikácie nespolupracujúcich tretích krajín, kroky voči takýmto krajinám, vytvorenie zoznamu takýchto krajín, vyradenie krajiny z tohto zoznamu, uverejnenie tohto zoznamu a akékoľvek mimoriadne opatrenia.
- (3) V súlade s článkom 32 nariadenia o NNN rybolove má Komisia tretím krajinám zaslať oznámenie o možnosti ich identifikácie ako nespolupracujúcich krajín. Takéto oznámenie má predbežnú povahu. Oznámenie sa má zakladať na kritériách stanovených v článku 31 nariadenia o NNN rybolove. Komisia má zároveň podniknúť voči tretím krajinám, ktorým zasiela oznámenie, všetky kroky uvedené v článku 32 nariadenia o NNN rybolove. Komisia by v oznámení mala uviesť predovšetkým hlavné skutočnosti a dôvody, z ktorých táto identifikácia vychádza, poskytnúť týmto krajinám príležitosť reagovať a predložiť dôkazy, ktoré túto identifikáciu vyvracajú, alebo prípadne aj akčný plán na zlepšenie situácie a opatrenia prijaté na jej nápravu. Komisia má tretím krajinám, ktorým zasiela oznámenie, poskytnúť dostatočný čas na to, aby mohli na oznámenie reagovať, ako aj primeranú lehotu na nápravu situácie.
- (4) Podľa článku 31 nariadenia o NNN rybolove má Komisia identifikovať tretie krajiny, ktoré považuje za krajiny nespolupracujúce v boji proti NNN rybolovu. Tretia krajina sa má identifikovať ako nespolupracujúca krajina vtedy, ak si neplní záväzky, ktoré jej ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva a na základe ktorých musí prijať opatrenia na zabraňovanie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstraňovanie.
- (5) Identifikácia nespolupracujúcej tretej krajiny sa má zakladať na preskúmaní všetkých informácií podľa článku 31 ods. 2 nariadenia o NNN rybolove.
- (6) V súlade s článkom 33 nariadenia o NNN rybolove má Rada zostaviť zoznam nespolupracujúcich tretích krajín. Na tieto krajiny sa vzťahujú opatrenia uvedené okrem iného v článku 38 nariadenia o NNN rybolove.
- (7) Podľa článku 20 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove je prijatie osvedčení o úlovku potvrdených tretím vlajkovým štátom podmienené tým, že Komisia dostala od príslušného vlajkového štátu osvedčenie o uplatňovaní dojednaní na vykonávanie, kontrolu a vynucovanie zákonov, iných právnych predpisov a opatrení v oblasti ochrany a riadenia, ktoré musia dodržiavať rybárske plavidlá príslušných tretích krajín.
- (8) Podľa článku 20 ods. 4 nariadenia o NNN rybolove má Komisia administratívne spolupracovať s tretími krajinami v oblastiach týkajúcich sa vykonávania uvedeného nariadenia.

**2. POSTUP VOČI REPUBLIKE TRINIDADU A TOBAGA**

- (9) Republika Trinidadu a Tobaga (ďalej len „Trinidad a Tobago“) nepredložila Komisii osvedčenie o vlajkovom štáte podľa článku 20 nariadenia o NNN rybolove.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

- (10) Komisia v rokoch 2014 až 2016 administratívne spolupracovala s orgánmi Trinidadu a Tobaga. Táto spolupráca sa týkala otázok súvisiacich s vykonávaním, kontrolou a presadzovaním zákonov, iných právnych predpisov a ochranných a riadiacich opatrení zo strany Trinidadu a Tobaga. Zahŕňala výmenu ústnych a písomných pripomienok, ako aj kontroly na mieste. Komisia vyhládala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné, pokiaľ ide o dojednanie na vykonávanie, kontrolu a presadzovanie zákonov, iných právnych predpisov a ochranných a riadiacich opatrení zo strany Trinidadu a Tobaga, ktorými sa musia riadiť ich rybárske plavidlá, ako aj opatrení, ktoré Trinidad a Tobago prijali na splnenie svojich záväzkov v boji proti NNN rybolovu.
- (11) Trinidad a Tobago sú zmluvnou stranou Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z roku 1982 (ďalej len „dohovor UNCLOS“), Dohody Organizácie Spojených národov z roku 1995 o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti (ďalej len „dohoda UNFSA“) a Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ďalej len „komisia ICCAT“).
- (12) V záujme vyhodnotenia toho, ako si Trinidad a Tobago plnia medzinárodné záväzky ako vlajkový, prístavný, pobrežný alebo trhový štát, ktoré im vyplývajú z medzinárodných dohôd uvedených v odôvodnení 11 a ktoré boli stanovené príslušnými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva (RFMO), si Komisia vyžiadala, zhromaždila a zanalyzovala všetky nevyhnutné informácie.

### 3. MOŽNOSŤ IDENTIFIKÁCIE TRINIDADU A TOBAGA AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY

- (13) Na základe článku 31 ods. 3 nariadenia o NNN rybolove Komisia preskúmala záväzky Trinidadu a Tobaga ako vlajkového, prístavného, pobrežného alebo trhového štátu. Na účely tohto preskúmania Komisia zohľadnila kritériá uvedené v článku 31 ods. 4 až 7 nariadenia o NNN rybolove a uplatniteľné medzinárodné právne predpisy.

#### 3.1. Opakovaný výskyt NNN rybolovných činností a obchodných tokov súvisiacich s NNN rybolovom (článok 31 ods. 4 nariadenia o NNN rybolove)

- (14) Z dôvodov uvedených nižšie a v oddiele 3.2 sa v právnom rámci Trinidadu a Tobaga v oblasti riadenia rybárstva, ktorý vychádza najmä zo zákona o rybolove z roku 1916<sup>(1)</sup> a zo zákona o súostrovných vodách a výhradnej hospodárskej zóne z roku 1986<sup>(2)</sup>, podľa všetkého nezavádzajú opatrenia na účinnú kontrolu plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Trinidadu a Tobaga a plavidiel tretích krajín vo vodách a prístavoch Trinidadu a Tobaga.
- (15) Na základe informácií, ktoré Komisia získala počas návštevy na mieste a verejne dostupných informácií, existujú jasné náznaky, že Trinidad a Tobago nie sú schopné poskytnúť informácie o vlastnostiach druhov migrujúcich na veľké vzdialenosti ulovených plavidlami jeho rybárskej flotily na širom mori alebo produktov rybolovu vylodených alebo preložených v jeho prístavoch, ani informácie o tom, aké boli obchodné toky týchto produktov.
- (16) Vzhľadom na zjavne nedostatočnú výsledovateľnosť a nedostatok informácií, ktoré majú k dispozícii orgány Trinidadu a Tobaga o vykládkach alebo prekládkach rýb plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou alebo pod vlajkou tretej krajiny vo svojich prístavoch, nie je pravdepodobné, že by Trinidad a Tobago dokázali zabezpečiť, aby produkty rybolovu, s ktorými sa obchoduje v tejto krajine, nepochádzali z NNN rybolovu.
- (17) V tejto súvislosti sa zdá, že Trinidad a Tobago si neplní povinnosť prístavného štátu podniknúť kroky na podporu účinnosti medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení vrátane prístavných inšpekcí dokumentov, výstroja alebo úlovkov a zákazu vylodenia a prekládok, ak sa zistilo, že príslušný úlovok bol získaný spôsobom, ktorý znižuje účinnosť týchto medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení, ako sa uvádza v článku 23 dohody UNFSA. Zároveň sa zdá, že Trinidad a Tobago nezohľadňujú odporúčania uvedené v bode 24 Medzinárodného akčného plánu organizácie FAO na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (ďalej len „medzinárodný akčný plán“), v ktorom sa vlajkovým štátom odporúča, aby zabezpečili úplné a účinné monitorovanie a kontrolu rybolovu a dohľad na ním od miesta vylodenia po miesto konečného určenia, a v bode 71 medzinárodného akčného plánu, v ktorom sa štátom odporúča, aby prijali opatrenia na zvýšenie transparentnosti svojich trhov s cieľom zaručiť výsledovateľnosť rýb alebo produktov z nich. Rovnako sa zdá, že si neplní povinnosti v súlade s článkom 11 Kódexu správania pre zodpovedný rybolov Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo (ďalej len „kódex správania FAO“), v ktorom sa stanovujú osvedčené postupy pre zodpovedný medzinárodný obchod po výlove rýb.

(1) [http://rgd.legalaffairs.gov.tt/laws2/alphabetical\\_list/lawspdfs/67.51.pdf](http://rgd.legalaffairs.gov.tt/laws2/alphabetical_list/lawspdfs/67.51.pdf).

(2) [http://rgd.legalaffairs.gov.tt/laws2/alphabetical\\_list/lawspdfs/51.06.pdf](http://rgd.legalaffairs.gov.tt/laws2/alphabetical_list/lawspdfs/51.06.pdf).

- (18) So zreteľom na situáciu vysvetlenú v tomto oddiele a na základe všetkých skutočností zistených Komisiou, ako aj vyhlásení Trinidadu a Tobaga, možno podľa článku 31 ods. 3 a článku 31 ods. 4 písm. a) a b) nariadenia o NNN rybolove skonštatovať, že existujú vážne dôvody domnievať sa, že Trinidad a Tobago si neplní povinnosti, ktoré mu ako vlajkovému a trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva, súvisiace so zabránením prístupu produktov rybolovu pochádzajúcich z NNN rybolovu na ich trh.

### 3.2. Nedostatočná spolupráca a presadzovanie právnych predpisov (článok 31 ods. 5 nariadenia o NNN rybolove)

- (19) Hoci orgány Trinidadu a Tobaga vo všeobecnosti spolupracovali a reagovali na žiadosti o informácie, spoľahlivosť a správnosť ich odpovedí bola ovplyvnená a znížená zastaraným právnym rámcom, ktorý podľa všetkého už nie je v súlade s jeho záväzkami vyplývajúcimi z medzinárodného práva, ako aj nedostatkom transparentnosti systému riadenia rybolovu (ako sa uvádza v oddele 3 ods. 1 a opisuje v odôvodneniach 20 až 23). Orgány Trinidadu a Tobaga predložili návrh nového zákona o riadení rybolovu, ktorý však ešte nebolo možné posúdiť v súvislosti s medzinárodnými záväzkami krajiny.
- (20) Trinidad a Tobago je jedným z hlavných prístavných štátov vo východokaribskom regióne. V prístavoch Trinidadu a Tobaga pristávajú plavidlá plaviace sa pod vlajkou tretích krajín a prekladajú transzonálne druhy rýb a druhy rýb migrujúce na veľké vzdialenosti. Napriek tomu sa zdá, že s týmito tretími krajinami neexistuje žiadna oficiálna ani neoficiálna spolupráca. Navyše, orgány Trinidadu a Tobaga neboli schopné poskytnúť informácie o tom, ktoré tretie krajiny sa na týchto činnostiach v ich prístavoch podieľajú.
- (21) V zastaranom právnom rámci v oblasti rybolovu nie sú zahrnuté všeobecné zásady a opatrenia na ochranu a riadenie rybolovných zdrojov požadované v uplatniteľných medzinárodných právnych predpisoch. Právny rámec Trinidadu a Tobaga sa navyše nezaobrá činnosťami NNN rybolovu. Súčasnému právnemu rámcu v tomto ohľade chýba vymedzenie pojmu „závažné porušenie“, ako aj komplexný zoznam závažných trestných činov s náležite prísnymi sankciami. Výška pokút nie je viazaná na hodnotu nezákonne ulovených rýb a tým systematicky neodoberá páchatelom výhody získané nezákonnou činnosťou. Systém sankcií v jeho súčasnej podobe preto nie je dostatočne komplexný ani prísny na to, aby mohol plniť svoju odrádzajúcu funkciu.
- (22) Na odbore rybárstva na ministerstve poľnohospodárstva, pôdohospodárstva a rybárstva neexistuje oddelenie monitorovania, dohľadu a presadzovania právnych predpisov v oblasti rybárstva. Zdá sa, že rybolovné činnosti plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Trinidadu a Tobaga, bez ohľadu na to, kde sa uskutočňujú, a plavidiel plaviacich sa pod vlajkou tretej krajiny vo vodách a prístavoch Trinidadu a Tobaga nie sú kontrolované. Nie všetky polopriemyselné a priemyselné (nad 24 m) plavidlá plaviace sa pod vlajkou Trinidadu a Tobaga sú vybavené systémom monitorovania plavidiel a lodné denníky nie sú povinné. Neexistuje žiaden program pozorovateľov. Okrem toho nie je v prevádzke žiadne stredisko monitorovania rybolovu.
- (23) Pri takejto zjavnej absencii primeraného právneho rámca a prostriedkov kontroly je účinné presadzovanie predpisov vysoko nepravdepodobné. Zdá sa, že jedinými informáciami získanými od orgánov Trinidadu a Tobaga sú správy z rybárskych výjazdov, ktoré vyplňajú a predkladajú prevádzkovatelia. V súčasnej situácii nie je možné riadne zanalyzovať priebeh, charakter, okolnosti, rozsah a závažnosť prejavov činností NNN rybolovu.
- (24) Nedostatky Trinidadu a Tobaga opísané v odôvodnení 20 bránia tejto krajine dodržiavať články 63, 64 a 117 až 119 dohovoru UNCLOS, ktorými sa všetkým štátom stanovuje povinnosť spolupracovať pri ochrane a riadení živých morských zdrojov vrátane transzonálnych populácií rýb a druhov migrujúcich na veľké vzdialenosti. V článkoch 7, 8 a 20 dohody UNFSA sa táto povinnosť štátov spolupracovať rozširuje na prijatie zlučiteľných ochranných a riadiacich opatrení a zabezpečenie dodržiavania a presadzovania týchto opatrení. To je bližšie špecifikované v bodoch 28 a 51 medzinárodného akčného plánu proti NNN rybolovu, v ktorých sú stanovené podrobné postupy na priamu spoluprácu medzi štátmi vrátane výmeny údajov alebo informácií, ktoré sú pobřežným štátom k dispozícii.
- (25) Právny rámec Trinidadu a Tobaga vrátane opatrení na presadzovanie predpisov nie je podľa všetkého v súlade so základnými požiadavkami uvedenými v článkoch 61, 62 a 117 až 119 dohovoru UNCLOS a článkami 5 až 23 dohody UNFSA. Skutočnosti uvedené v odôvodneniach 21 až 23 naznačujú, že Trinidad a Tobago nespĺňajú podmienky článku 94 dohovoru UNCLOS, v ktorom sa stanovuje, že vlajkový štát uplatňuje jurisdikciu podľa svojho vnútroštátneho práva nad každou loďou plaviacou sa pod jeho vlajkou, ako aj nad jej kapitánom, dôstojníkmi a posádkou. Opísané konanie Trinidadu a Tobaga v súvislosti s jeho plavidlami je takisto v rozpore s článkom 18 ods. 3 dohody UNFSA, v ktorom sa stanovujú opatrenia, ktoré majú štáty prijať v súvislosti s plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou. Okrem toho si Trinidad a Tobago neplní záväzky v oblasti dodržiavania a vynucovania predpisov, ktoré mu ako vlajkovému štátu vyplývajú z článku 19 dohody UNFSA, pretože nepreukázal, že konal a pôsobil v súlade s podrobnými pravidlami stanovenými v danom článku. Zdá sa, že

najmä sankčný systém nie je v súlade s článkom 19 ods. 2 dohody UNFSA, v ktorom sa stanovuje, že sankcie použiteľné v prípade porušení majú byť dostatočne prísne na to, aby účinne zabezpečovali dodržiavanie právnych predpisov, ani na to, aby sa páchatelom odňali výhody vyplývajúce z nezákonnej činnosti. Zároveň sa zdá, že Trinidad a Tobago nezohľadňuje odporúčania uvedené v bode 24 medzinárodného akčného plánu, v ktorom sa vlajkovým štátom odporúča zabezpečiť úplné a účinné monitorovanie a kontrolu rybolovu a dohľad nad ním, a to od samotného lovu cez vylodenie až po konečné miesto určenia, okrem iného uplatňovaním systému monitorovania plavidiel v súlade s príslušnými vnútroštátnymi, regionálnymi a medzinárodnými normami.

- (26) So zreteľom na situáciu vysvetlenú v tomto oddiele a na základe všetkých skutočností zistených Komisiou, ako aj všetkých vyhlásení uvedenej krajiny, možno podľa článku 31 ods. 3 a 5 nariadenia o NNN rybolove konštatovať, že existujú vážne dôvody domnievať sa, že Trinidad a Tobago si nespĺnil záväzky, ktoré im vyplývajú z medzinárodného práva v oblasti spolupráce a presadzovania právnych predpisov.

### 3.3. Nedodržiavanie medzinárodných dohôd (článok 31 ods. 6 nariadenia o NNN rybolove)

- (27) Komisia zanalyzovala všetky informácie, ktoré považovala za relevantné z hľadiska statusu Trinidadu a Tobaga ako zmluvnej strany dohovoru UNCLOS, dohody UNFSA a dohovoru ICCAT.
- (28) Komisia ICCAT od roku 2011 orgánom Trinidadu a Tobaga oficiálne oznamuje<sup>(1)</sup>, že táto krajina si v plnom rozsahu a účinne neplní svoje povinnosti v súlade s niektorými odporúčaniami ICCAT (predovšetkým odporúčania 05-09 o plnení povinností v oblasti štatistického vykazovania, odporúčaní 06-09 a 12-04 týkajúcich sa ďalšieho posilnenia plánu na obnovu populácií marlína mozaikového a kopijonosa belavého a odporúčania 13-02 o ochrane mečiara veľkého v severnom Atlantiku). Komisia ICCAT okrem toho zaznamenala v súvislosti s Trinidadom a Tobagom tieto nedostatky: 1. neboli predložené údaje týkajúce sa úlohy I o charakteristike flotily; 2. neboli predložené údaje týkajúce sa úlohy II o objeme úlovkov; 3. neboli predložené tabuľky zhody; 4. nebol predložený žiaden plán rozvoja alebo riadenia lovu mečiara veľkého; 5. komisia ICCAT nedostala odpoveď svoje upozornenie z roku 2014; 6. zoznam plavidiel na lov tuniaka okatého a tuniaka žltoplutvého bol doručený po uplynutí stanovenej lehoty; 7. výročná správa Stáleho výboru pre výskum a štatistiku (SCRS) bola doručená neskoro; 8. pokračujúci čoraz vyšší nadmerný lov plachetníkov. Pokračujúci a výrazný nadmerný lov kopijonosa belavého a marlína mozaikového, nedostatočné vnútroštátne opatrenia na riadenie tohto rybolovu, nesúlad s lodným denníkom a požiadavkami na monitorovanie obchodu viedli komisiu ICCAT v roku 2015 k zaslaniu varovného listu<sup>(2)</sup>.
- (29) Ako zdôraznil výbor komisie ICCAT pre kontrolu plnenia záväzkov, tieto „problémy týkajúce sa chýbajúcich správ, neskorého predkladania údajov, neúplných správ a nízkej kvality údajov naďalej brzdia prácu Stáleho výboru pre výskum a štatistiku (SCRS) pri posudzovaní zásob a pri poskytovaní poradenstva v oblasti riadenia rybárstva. Oneskorené predkladanie alebo neúplné správy spôsobujú sekretariátu problémy pri príprave dokumentov pre Komisiu a jej panely a výbory a znižujú efektívnosť výboru pre kontrolu plnenia záväzkov“.
- (30) Trinidad a Tobago nie sú zmluvnou stranou ani spolupracujúcou nezmluvnou stranou Komisie pre ochranu živých antarktických morských zdrojov (ďalej len „komisia CCAMLR“). Komisia CCAMLR však v rokoch 2012 – 2013 identifikovala uvedenú krajinu za nezmluvnú stranu, ktorá je potenciálne zapojená do lovu nototénií rodu *Dissostichus*, ich vylodovania a/alebo obchodu s nimi, ale nespolupracuje na systéme dokumentácie výlovu<sup>(3)</sup> zavedenom v roku 2000 na účely sledovania týchto druhov z miesta vylodenia počas celého obchodného cyklu. Táto identifikácia bola potvrdená aj v rokoch 2014 a 2015<sup>(4)</sup>.
- (31) Skutočnosti opísané v odôvodneniach 28 až 30 bránia Trinidadu a Tobagu v plnení povinností vlajkového štátu v oblasti spolupráce a ochrany, ktoré mu vyplývajú z článkov 117 až 119 dohovoru UNCLOS. Trinidad a Tobago koná podľa všetkého aj v rozpore s článkom 18 dohody UNFSA, v ktorom sa požaduje, aby štáty, ktorých plavidlá vykonávajú rybolov na šírom mori, prijali kontrolné opatrenia na zaistenie toho, že tieto plavidlá budú dodržiavať pravidlá regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva.
- (32) Na záver je potrebné uviesť, že v rozpore s odporúčaniami uvedenými v bodoch 25, 26 a 27 medzinárodného akčného plánu proti NNN rybolovu Trinidad a Tobago dosiaľ nevypracoval národný akčný plán na boj proti NNN rybolovu.

<sup>(1)</sup> List komisie ICCAT, 18. január 2011, Obežník komisie ICCAT č. 151; List komisie ICCAT, 21. februára 2012, Obežník komisie ICCAT č. 641; List komisie ICCAT, 11. februára 2013, Obežník komisie ICCAT č. 613; List komisie ICCAT, 13. februára 2014, Obežník komisie ICCAT č. 723.

<sup>(2)</sup> Dokument č. COC-308, dodatok 2, 2015.

<sup>(3)</sup> CCAMLR-XXXII/BG/08, 24. septembra 2013.

<sup>(4)</sup> CCAMLR-XXXIV/BG/41, 23. septembra 2015.

- (33) So zreteľom na situáciu vysvetlenú v tomto oddiele rozhodnutia a na základe všetkých skutočností zistených Komisiou, ako aj všetkých vyhlásení uvedenej krajiny možno podľa článku 31 ods. 3 a 6 nariadenia o NNN rybolove konštatovať, že existujú vážne dôvody domnievať sa, že Trinidad a Tobago si neplní povinnosti, ktoré mu vyplývajú z medzinárodného práva, pokiaľ ide o medzinárodné pravidlá, predpisy a ochranné a riadiace opatrenia.

#### 3.4. Osobitné prekážky rozvojových krajín

- (34) Podľa indexu ľudského rozvoja Organizácie Spojených národov (UNHDI) <sup>(1)</sup> sa Trinidad a Tobago v roku 2015 považoval za krajinu s vysokým ľudským rozvojom (64. miesto zo 188 krajín).
- (35) Vzhľadom na uvedené umiestnenie v rebríčku UNHDI a na zistenia návštevy v roku 2015 nič nenasvedčuje tomu, že by neschopnosť Trinidadu a Tobaga plniť si svoje povinnosti podľa medzinárodného práva bola zapríčinená nízkym stupňom rozvoja. Neexistujú žiadne konkrétne dôkazy, na základe ktorých by bolo možné uviesť nedostatky v monitorovaní a kontrole rybolovu a dohľadu nad ním do súvisu s nedostatočnou kapacitou alebo infraštruktúrou. Trinidad a Tobago nikdy netvrdil, že jeho schopnosť zaviesť stabilný rámec monitorovania, kontroly a dohľadu ovplyvňujú prekážky súvisiace s rozvojom.
- (36) So zreteľom na situáciu vysvetlenú v tomto oddiele a na základe všetkých skutočností zistených Komisiou, ako aj všetkých vyhlásení uvedenej krajiny možno podľa článku 31 ods. 7 nariadenia o NNN rybolove konštatovať, že stupeň rozvoja a celková výkonnosť Trinidadu a Tobaga nie sú z hľadiska riadenia rybárstva oslabené stupňom jeho rozvoja.

#### 4. ZÁVERY TÝKAJÚCE SA MOŽNOSTI IDENTIFIKÁCIE TRETEJ KRAJINY AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ

- (37) So zreteľom na závery vyvedené v súvislosti s neschopnosťou Trinidadu a Tobaga plniť si záväzky, ktoré mu ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva, a prijať opatrenia na zabraňovanie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstraňovanie, by sa malo tejto krajine zaslať oznámenie v súlade s článkom 32 nariadenia o NNN rybolove o možnosti jej identifikácie ako krajiny, ktorú Komisia považuje za nespolpracujúcu tretiu krajinu v boji proti NNN rybolovu.
- (38) V súlade s článkom 32 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove by Komisia mala Trinidadu a Tobagu zaslať oznámenie o možnosti jeho identifikácie ako nespolpracujúcej tretej krajiny. Komisia by takisto mala voči Trinidadu a Tobagu podniknúť všetky kroky uvedené v článku 32 nariadenia o NNN rybolove. V záujme riadneho úradného postupu je potrebné stanoviť lehotu, v rámci ktorej môže uvedená krajina písomne odpovedať na oznámenie a napraviť danú situáciu.
- (39) V oznámení určenom Trinidadu a Tobagu o možnosti jeho identifikácie ako krajiny, ktorú Komisia považuje za nespolpracujúcu na účely tohto rozhodnutia, sa nevylučuje, ani z neho automaticky nevyplýva žiadne z následných opatrení prijatých Komisiou alebo Radou na účely identifikácie nespolpracujúcich krajín a zostavenia ich zoznamu,

ROZHODLA TAKTO:

#### *Jediný článok*

Republike Trinidadu a Tobaga sa oznámi, že ju Komisia môže identifikovať ako nespolpracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu.

V Bruseli 21. apríla 2016

Za Komisiu  
Karmenu VELLA  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Informácie získané z webovej stránky <http://hdr.undp.org/en/statistics>.